

DÍGALO ASÍ, NO ASÍ:

Consejos para hablar de la fluoración del agua comunitaria

Aunque mucha gente sabe bien que la fluoración del agua comunitaria en los Estados Unidos es una práctica de salud pública segura y bien aceptada, sigue siendo sorprendentemente controversial.

Como profesionales de salud, es natural usar vocabulario técnico. Pero al hablar sobre la fluoración del agua potable, es importante usar palabras y frases que no agreguen confusión o miedo.

Estos consejos están diseñados para ayudarle a tener conversaciones cómodas y constructivas con sus pacientes sobre la fluoración de agua potable, y cualquier preocupaciones que puedan tener sus pacientes sobre la seguridad del fluoruro.

DÍGALO ASÍ:



El fluoruro es una manera comprobada y segura de fortalecerle los dientes a personas de toda edad.

Los opositores del fluoruro usan miedo y duda para ganar apoyo. En lugar de llamar más atención a estas tácticas, enfóquese en los beneficios de la fluoración de agua comunitaria, los cuales han sido científicamente comprobados: dientes más fuertes que resultan en mejor salud corporal lo cual significa que niños y adultos no sufren ni el dolor ni los gastos de tratamiento dental y pueden mantener sus dientes para toda la vida.



El fluoruro ocurre naturalmente en toda agua.

A pesar de ser científicamente correcto, la palabra “químico” puede tener una connotación negativa. En vez, comparta que el fluoruro es un mineral que se encuentra naturalmente en casi todos los suministros de agua. Los niveles simplemente son ajustados a la cantidad necesaria para prevenir las caries dentales.



Entiendo sus preocupaciones. Yo también tenía las mismas hasta que averigüé más sobre el asunto.

Poder reconocer las preocupaciones de sus pacientes le dará una oportunidad para compartir información más sólida. Es importante mantenerse atento y evitar parar o terminar la conversación. Puede usar esta frase en cualquier punto en la conversación cuando su paciente exprese preocupación.



Hay mucha desinformación sobre el fluoruro. ¿Basado en lo que ha visto, hay algo en específico que quisiera discutir?

La mejor manera de calmar preocupaciones, y educar a las personas contra la información incorrecta sobre el fluoruro es teniendo una conversación honesta y fluida.

NO ASÍ:



El potencial de riesgo por causa del fluoruro ha sido muy distorsionado.



El fluoruro es un químico adicionado en el agua.



No hay nada sobre qué preocuparse.



No confíe en todo lo que lee en el Internet.

El fluoruro ha sido falsamente asociado con muchos asuntos salud, y es posible que tendrá que responder preguntas sobre el tema. La columna a la izquierda ofrece sugerencias de cómo promover conversaciones abiertas con sus pacientes.

ASUNTO: FLUOROSIS



La fluorosis dental es un cambio en el aspecto de la superficie esmaltada del diente. No causa dolor ni daño en su salud. Es más, la fluorosis dental puede señalar dientes fuertes. Hablamos de cómo evitar la fluorosis. Le tengo material con información que se puede llevar con usted. (Refiérase al material, Datos sobre la fluorosis: Un recurso para padres y cuidadores.)



No muchas personas desarrollan fluorosis grave.

Las ocurrencias más comunes de la fluorosis son o casos muy leves o moderados. Comparta el recurso sobre la fluorosis y tómese tiempo para explicarle a sus pacientes la ocurrencia y formas de prevención de la fluorosis.

ASUNTO: FÓRMULA INFANTIL



Es completamente seguro utilizar agua con fluoruro para preparar fórmula infantil, aunque podría aumentar la posibilidad de desarrollar fluorosis en los dientes permanentes entre niños que se hayan alimentado solamente con fórmula infantil.



El riesgo de preparar fórmula infantil con agua con fluoruro es que aumenta el riesgo de desarrollar fluorosis en los dientes permanentes.

Evite usar la palabra “riesgo.” Es difícil contextualizar en una conversación breve y podría resultar siendo la palabra principal que su paciente acuerde. La mayoría de los casos de fluorosis son muy leves o moderados. Menos del 2% son moderados, y menos del 1% son graves. Para más información, refiérase al material Datos sobre la fluorosis: Guía para profesionales de salud. Comparta con sus pacientes el material complementario, Datos sobre la fluorosis: Un recurso para padres y cuidadores, y enfatice con sus pacientes alternar agua del grifo y agua embotellada.

ASUNTO: CÁNCER



La Sociedad Americana Contra el Cáncer, quién vigila los factores que pueden causar el cáncer, no ha encontrado ninguna conexión entre el fluoruro y el cáncer. Sé que si hubiera alguna evidencia para indicar que causa el cáncer, ellos serían los primeros en avisar, no solamente la comunidad médica, pero el público en general.



El fluoruro no es un carcinógeno conocido.

Mientras la frase a la derecha es correcta, no fomenta conversación. En recordarle a sus pacientes que una organización creíble y con una buena reputación, como la Sociedad Americana Contra el Cáncer, no ha encontrado una asociación entre fluoruro y el cáncer, le dará a sus familias más seguridad y paz.

ASUNTO: BENEFICIOS SOLO PARA LOS JÓVENES



Antes pensábamos que este era el caso, pero a medida que pasa el tiempo hemos aprendido que los beneficios del fluoruro se observan durante toda la vida. Al recibir fluoruro, los dientes son más fuertes.



En realidad, funciona durante toda la vida a través de la saliva.

Una explicación más técnica podrá ser necesario depende de la audiencia, pero empiece con una manera más asequible para ayudarle a todos sus pacientes entender cómo funciona.

ASUNTO: AGUA EMBOTELLADA ES MÁS SEGURA



El agua potable en los Estados Unidos es uno de los suministros de agua más seguros en todo el mundo porque hay trabajadores de agua cuyo trabajo es mantener la calidad del agua. Por eso, no hay ningún beneficio médico de comprar y tomar agua embotellada.



No hay necesidad de preocuparse sobre la seguridad de su agua.

Culturas y experiencias diferentes causan que la gente le tenga desconfianza al agua potable, por lo tanto es necesario compartir información sobre cómo la seguridad de nuestra agua es asegurada. Comparta con sus pacientes que pueden usar un filtro de agua de carbono activado para mejorar el sabor si es necesario, lo cual es más económico y asegura los beneficios del fluoruro.

ASUNTOS: COSTO PARA EL CONTRIBUYENTE



El dinero que se gasta ajustando los niveles de fluoruros en el agua potable se recupera cuando no hay que cubrir los gastos de tratamiento dental. Algunos estimados indican que en realidad se ahorra hasta \$38 por cada \$1 gastado.



En realidad, es muy económico.

Este es un buen momento para compartir una historia que demuestre cuanto una carie puede costar durante una vida o sobre el dolor que se evita cuando una carie es prevenida.

Para más información y recursos, visite www.Spanish.ILikeMyTeeth.org

American Academy
of Pediatrics



DEDICATED TO THE HEALTH OF ALL CHILDREN®

CAMPAIGN FOR
DENTAL HEALTH
life is better **WITH TEETH**

CAMPAIGN FOR
DENTAL HEALTH
life is better **WITH TEETH**

345 Park Blvd., Itasca, IL 60143 | P 800.433.9016 | F 847.434.8000 | Fluoride@aap.org / ILikeMyTeeth.org

La información incluida en esta publicación no debe usarse como reemplazo de la asistencia médica y los consejos de su pediatra. Es posible que haya variaciones en el tratamiento que su pediatra pueda recomendar basado en hechos y circunstancias individuales.

Esta publicación ha sido desarrollada por American Academy of Pediatrics. Los autores y colaboradores son autoridades expertas en el área de la pediatría. No se ha solicitado ni aceptado ninguna participación comercial de ningún tipo en la preparación de los contenidos de esta publicación.

Copyright © 2025 American Academy of Pediatrics. Puede descargar o imprimir material de nuestro sitio web solamente para referencia personal. Para reproducir de cualquier forma confines comerciales, comuníquese con American Academy of Pediatrics.